

<b>Lieu</b> <b>Ort</b> Place	<b>Date</b> <b>Datum</b> Date	<b>Début</b> <b>Beginn</b> Kick-off			
<b>Ligue</b> <b>Spielklasse</b> League	<input type="checkbox"/> LNA <input type="checkbox"/> LNB <input type="checkbox"/> LNC	<input type="checkbox"/> LNF <input type="checkbox"/> Excellence A <input type="checkbox"/> LND	<input type="checkbox"/> Coupe suisse <input type="checkbox"/> Coupe FSR <input type="checkbox"/> 7s	<input type="checkbox"/> UI9 <input type="checkbox"/> UI6 <input type="checkbox"/> Amical	Autre <input type="checkbox"/> Anders Other _____

<b>Officiels de match</b> <b>Spieloffizielle</b> Match officials	<b>Nom</b> <b>Name</b> Name	<b>Prénom</b> <b>Vorname</b> First name	<b>Licence</b> <b>Licenz</b> License
<b>Arbitre</b> <b>Schiedsrichter</b> Referee			
<b>AR1</b> ARI ARI			
<b>AR2</b> AR2 AR2			
<b>Commissaire</b> <b>Beauftragter</b> Commissioner			

<b>Résultat</b> <b>Endergebnis</b> Result	<b>A</b>	<b>B</b>
	_____	_____
	n	n
	Pts	Pts
<b>Essai / Versuch / Try</b>	<b>5</b>	
<b>Transformation / Erhöhung / Conversion</b>	<b>2</b>	
<b>Pénalité / Strafkick / Penalty goal</b>	<b>3</b>	
<b>Drop / Dropkick / Drop goal</b>	<b>3</b>	
<b>SCORE</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

<b>Carton(s) blanc(s) / Weisse Karten / White card(s)</b>	<b>A</b>	<b>B</b>

<b>Carton(s) jaune(s) / Gelbe Karte(n) / Yellow card(s)</b>					
<b>A</b>			<b>B</b>		
Nr.	Name	License	Nr.	Name	License

<b>Carton(s) rouge(s) / Rote Karte(n) / Red card(s)</b>					
<b>A</b>			<b>B</b>		
Nr.	Name	License	Nr.	Name	License

**Blessure(s) / Verletzung(en) / Injury(-ies)**

Nr.	Name	License	Description / <i>Beschreibung</i> / Description

<b>Protêt</b> <b>Protest</b> <i>Protest</i>	<b>A</b>	<b>B</b>
Déposé / <i>Hinterlegt</i> / Lodged	<input type="checkbox"/> Avant match / <i>Vor dem Spiel</i> / Before game <input type="checkbox"/> Après match / <i>Nach dem Spiel</i> / After game	<input type="checkbox"/> Avant match / <i>Vor dem Spiel</i> / Before game <input type="checkbox"/> Après match / <i>Nach dem Spiel</i> / After game
Somme / <i>Gebühr</i> / Deposit		
Nom / <i>Name</i> / Name		
Fonction / <i>Funktion</i> / Function		
Signature / <i>Unterschrift</i> / Signature		

<b>Rapport</b> <b>Bericht</b> <i>Report</i>	Oui / <i>Ja</i> / Yes	Non / <i>Nein</i> / No
Match arrêté avant son terme / <i>Spielabbruch</i> / Match stopped early	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mêlées simulées / <i>Simuliertes Gedränge</i> / Uncontested scrums	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Contact 48h avant match / <i>Kontakt 48 Std. vor Spielbeginn</i> / Contact 48h before kick-off	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Personne à disposition exclusive de l'arbitre / <i>Ansprechperson exklusiv für Schiedsrichter</i> / Person available exclusively for the referee	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Feuille de match 30min avant début match / <i>Spielerliste 30min vor Spielbeginn</i> / Team sheets 30 min prior to KO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Terrain correctement marqué / <i>Feld korrekt gezeichnet</i> / Pitch marked correctly	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Barrières pour les spectateurs / <i>Barrieren für Zuschauer</i> / Barriers for spectators	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<b>Validation</b> <b>Bestätigung</b> <i>Validation</i>	<b>Equipe A</b> <b>Mannschaft A</b> <i>Team A</i>	<b>Equipe B</b> <b>Mannschaft B</b> <i>Team B</i>	<b>Arbitre</b> <b>Schiedsrichter</b> <i>Referee</i>	<b>Commissaire</b> <b>Beauftragter</b> <i>Commissioner</i>
Nom / <i>Name</i> / Name				
Licence / <i>Lizenz</i> / License				
Signature / <i>Unterschrift</i> / Signature				

<b>Rapport complémentaire</b> <b>Ergänzender Bericht</b> <i>Additional report</i>	Abus sur arbitre <i>Angriff gegen Schiedsrichter</i> <i>Referee abuse</i>	<input type="checkbox"/> Oui / <i>Ja</i> / Yes <input type="checkbox"/> Non / <i>Nein</i> / No	⇒ Informer referee@suisserugby.com <i>E-Mail an referee@suisserugby.com</i> <i>Email to referee@suisserugby.com</i>